

Séance ordinaire du 14 juin 2004

Le Conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce quatorzième jour du mois de juin deux mille quatre, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin (partiellement), Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire et Jocelyn Olivier formant quorum sous la présidence du maire Jean Garon.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2004-04-71

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville du 14 juin 2004, tel que modifié par l'ajout de l'affaire suivante :

« Réseaux et équipements

Demande d'augmentation du montant admissible de subvention au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir pour des travaux dans le secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville

[Réf. : RE-GEN-2004-057](#) ».

Proposition d'amendement

Il est proposé par le conseiller Pierre Gagné
Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

De modifier la proposition principale par l'ajout des mots « et par l'ajout de l'affaire suivante : « Modification du règlement intérieur pour tenir deux séances par mois » après l'affaire « Adoption de l'ordre du jour ».

Le Maire appelle le vote.

Ont voté en faveur : les membres du Conseil de la Ville Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Gagné, Philippe Laberge et Gilles Lehouillier.

Ont voté contre : les membres du Conseil de la Ville Isabelle Demers, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

Rejetée

Proposition principale

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville du 14 juin 2004, tel que modifié par l'ajout de l'affaire suivante :

« Réseaux et équipements

Demande d'augmentation du montant admissible de subvention au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir pour des travaux dans le secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville

[Réf. : RE-GEN-2004-057](#) ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-72

Période de questions

Environ 150 personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

Une personne dépose une pétition concernant le projet d'implantation d'un terminal de gaz naturel liquéfié.

Une personne dépose une demande de désignation de la ferme Lemelin à des fins de parc et espace vert.

CV-2004-04-73

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville du 10 mai 2004

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville tenue le 10 mai 2004.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-74

Dépôt du procès-verbal des séances du Comité exécutif des 3, 10, 17, 25 et 31 mai 2004

Le procès-verbal des séances du Comité exécutif tenues les 3, 10, 17 et 25 et 31 mai 2004 est déposé.

CV-2004-04-75

Désignation de membres du Conseil de la Ville à la Commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville

Attendu que le règlement constituant la Commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville prévoit que les membres qui la composent sont nommés par résolution du Conseil de la Ville ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-85 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De désigner le membre du Conseil de la Ville André Hamel à titre de président et le membre du Conseil de la Ville Jocelyn Olivier à titre de vice-président de la Commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville.

De désigner les membres du Conseil de la Ville Isabelle Demers et Jeannot Demers à titre de membres de la Commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville en remplacement des membres du Conseil de la Ville Béatrice Demers et Danielle Roy Marinelli.

Le Maire appelle le vote.

Ont voté en faveur : les membres du Conseil de la Ville Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Philippe Laberge, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

Ont voté contre : les membres du Conseil de la Ville Jean-Claude Bouchard, Pierre Gagné et Gilles Lehouillier.

Adoptée à la majorité

CV-2004-04-76

Location d'une partie du lot 725 du cadastre de la paroisse Notre-Dame-de-la-Victoire (route du Président-Kennedy, secteur Lévis) à la Coopérative des producteurs agricoles du marché de Lévis et/ou à la Corporation de gestion des marchés publics du Québec (marché public agricole)

[Réf. : DEC-2004-030](#)

Attendu l'intérêt pour la Ville d'accueillir sur son territoire un projet intégré de «Carrefour agroalimentaire régional» visant à favoriser, à l'échelle de l'est du Québec, la promotion et la commercialisation de produits agricoles et agroalimentaires du terroir et de spécialités, tout en y intégrant des fonctions para-agricoles et administratives en lien avec ces secteurs d'activités;

Attendu l'opportunité de réaliser, à ces fins, une étude de consolidation du marché public agricole de Lévis et de développement d'un carrefour agroalimentaire régional pour l'est du Québec et ce, en collaboration avec la Coopérative des producteurs agricoles du marché de Lévis et la Table agroalimentaire de Chaudière-Appalaches (TACA);

Attendu la nécessité, pour les membres de la coopérative, de pouvoir disposer d'un site temporaire pour opérer le marché agricole de Lévis en 2004;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-86 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De louer à la Coopérative des producteurs agricoles du marché de Lévis et/ou à la Corporation de gestion des marchés publics de Québec, une partie du lot 725 du cadastre de la paroisse de Notre-Dame-de-la-Victoire d'une superficie d'environ 30 000 pieds carrés, selon les termes et conditions du bail annexé à la fiche de prise de décision DG-2004-030 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer ce bail.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-77

Vente d'une partie du lot 521-P du cadastre de la paroisse Saint-Joseph à Jean-Paul Goupil (terrain situé à l'est de la rue des Calfats, secteur Lévis)
[Réf. : DEC-2004-033](#)

Attendu l'offre d'achat déposée par Jean-Paul Goupil concernant un terrain situé à l'est de la rue des Calfats, secteur Lévis ;

Attendu les retombées économiques à être générées par le projet de consolidation de l'entreprise ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-14 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De vendre une partie du lot 521-P du cadastre de la paroisse Saint-Joseph d'une superficie d'environ 6 741 mètres carrés à Jean-Paul Goupil, au prix de 3,7674918 \$/mètre carré, plus taxes, pour un revenu estimé à 25 396,66 \$, plus taxes, aux conditions apparaissant à l'offre d'achat datée du 15 avril 2004 annexée à la fiche de prise de décision DEC-2004-033, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-78

Vente d'une partie du lot 521-P du cadastre de la paroisse Saint-Joseph à Les Machineries Lauzon inc. (terrain situé à l'est de la rue des Calfats, secteur Lévis)
[Réf. : DEC-2004-034](#)

Attendu l'offre d'achat déposée par Les Machineries Lauzon inc. concernant un terrain situé à l'est de la rue des Calfats, secteur Lévis;

Attendu les retombées économiques à être générées par le projet de consolidation de l'entreprise ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-15 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De vendre une partie du lot 521-P du cadastre de la paroisse Saint-Joseph d'une superficie d'environ 5 461 mètres carrés à Les Machineries Lauzon inc., au prix de 3,7674918 \$/mètre carré, plus taxes, pour un revenu estimé à 20 574,27 \$, plus taxes, aux conditions apparaissant à l'offre d'achat datée du 14 avril 2004 annexée à la fiche de prise de décision DEC-2004-034, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-79

Vente d'une partie du lot 521-P du cadastre de la paroisse Saint-Joseph à Les Stores vénitiens métalliques inc. (terrain situé à l'est de la rue des Calfats, secteur Lévis)

[Réf. : DEC-2004-036](#)

Attendu l'offre d'achat déposée par Les Stores vénitiens métalliques inc. concernant un terrain situé à l'est de la rue des Calfats, secteur Lévis ;

Attendu les retombées économiques à être générées par le projet de consolidation de l'entreprise ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-17 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De vendre une partie du lot 521-P du cadastre de la paroisse Saint-Joseph d'une superficie d'environ 3 898,50 mètres carrés à Les Stores vénitiens métalliques inc., au prix de 3,7674918 \$/mètre carré, plus taxes, pour un revenu estimé à 14 687,57 \$, plus taxes, aux conditions apparaissant à l'offre d'achat datée du 14 avril 2004 annexée à la fiche de prise de décision DEC-2004-036, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-80

Vente d'une partie du lot 521-P du cadastre de la paroisse Saint-Joseph à André Larochelle (terrain situé à l'est de la rue des Calfats, secteur Lévis)

[Réf. : DEC-2004-038](#)

Attendu l'offre d'achat déposée par André Larochelle concernant un terrain situé à l'est de la rue des Calfats, secteur Lévis ;

Attendu les retombées économiques à être générées par le projet de consolidation de l'entreprise ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-19 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De vendre une partie du lot 521-P du cadastre de la paroisse Saint-Joseph d'une superficie d'environ 8 493 mètres carrés à André Larochelle, au prix de 5,920034444 \$/mètre carré pour une superficie en façade d'environ 6 878,52 mètres carrés et de 3,7674918 \$/mètre carré pour une superficie arrière d'environ 1 614,48 mètres carrés, pour un revenu estimé à 46 805,70 \$, plus taxes, aux conditions apparaissant à l'offre d'achat datée du 30 avril 2004 annexée à la fiche de prise de décision DEC-2004-038, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-81

Vente d'une partie du lot 521-P du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph à Gaétan Bellerive (terrain situé à l'est de la rue des Calfats, secteur Lévis)

[Réf. : DEC-2004-044](#)

Attendu l'offre d'achat déposée par Gaétan Bellerive concernant un terrain situé à l'est de la rue des Calfats, secteur Lévis;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-32 ;

Attendu les retombées économiques à être générées par le projet de consolidation de l'entreprise ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De vendre une partie du lot 521-P du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph, d'une superficie d'environ 1 744,30 mètres carrés à Gaétan Bellerive, au prix de 5,9203444 \$/m², plus taxes, pour un revenu estimé à 10 326,86 \$, aux conditions apparaissant à l'offre d'achat datée du 25 mai 2004 annexée à la fiche de prise de décision DEC-2004-044, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'acte de vente et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-82

Cession d'une servitude sur le lot 2 222 159 du cadastre du Québec en faveur du lot 2 222 161 de ce cadastre (rue Christophe-Colomb, secteur Lévis)

[Réf. : DEC-2004-007](#)

Attendu que le lot 2 222 161 du cadastre du Québec n'est pas desservi en alimentation électrique et que la Ville est propriétaire du lot contigu à celui-ci ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-24 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder à titre gratuit, aux frais du demandeur, une servitude autorisant le passage de fils électriques sur le lot 2 222 159 du cadastre du Québec, en faveur du lot 2 222 161 du même cadastre, tout en conservant la possibilité de pouvoir modifier en tout temps l'emprise de cette servitude et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-83

Crédit additionnel relatif à la réalisation d'une étude visant l'amélioration du stationnement dans le Vieux-Lévis

[Réf. : DEC-2004-041](#)

Attendu la confirmation de la participation financière du Groupe immobilier Kevlar inc. au montant de 7 500 \$ concernant la réalisation d'une étude sur la problématique du stationnement dans le Vieux-Lévis ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-11 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'affecter un montant de 7 500 \$ provenant de la contribution financière du Groupe immobilier Kevlar inc. pour la réalisation de l'étude visant l'amélioration du stationnement dans le Vieux-Lévis, à titre de crédit additionnel au poste budgétaire 02-620-00-499 « Promotion et développement économique ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-84

Financement de la dépense relative au développement de concepts, à la réalisation de plans et devis et à la construction de structures d'affichage dans les parcs industriels

[Réf. : DEC-2004-037](#)

Attendu que la signalisation des entreprises dans les parcs industriels a été identifiée comme une priorité lors du Sommet sur la planification stratégique des 30 et 31 mai 2003, autant pour les entreprises en place que pour celles qui projettent de s'implanter sur le territoire ;

Attendu que la signalisation est une composante à part entière du plan directeur des parcs industriels et des espaces technologiques de la ville ;

Attendu l'objectif d'autofinancement de cette activité ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-47 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

Pour financer la dépense relative au développement de concepts, à la réalisation de plans et devis et à la construction de structures d'affichage dans les différents parcs industriels, d'un montant maximal de 25 000 \$ pour l'année 2004, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de cinq ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005 et ce, dans le cadre d'un autofinancement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-85

Demande d'autorisation au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir pour accorder un contrat à Poly-Énergie inc. dans le cadre d'un projet de récupération de chaleur et de vente d'énergie

[Réf. : DEC-2004-042](#)

Attendu que la Ville a conclu en 2003 un contrat d'efficacité énergétique d'une durée de dix ans avec la firme Poly-Énergie inc.;

Attendu l'avis préliminaire obtenu de Poly-Énergie inc. en date du 24 mars 2004 concernant la faisabilité technique d'un projet de récupération et de vente d'énergie à l'incinérateur de Lévis;

Attendu la possibilité que le projet proposé puisse générer des revenus additionnels pour la Ville grâce à la vente d'énergie et aux recettes fiscales liées à la réalisation d'un projet d'investissement de nature serricole dans le périmètre de l'incinérateur, à partir de l'énergie qui sera ainsi rendue disponible;

Attendu que la réalisation d'un tel projet de récupération et de vente d'énergie permettrait aussi à la Ville d'améliorer de façon significative les opérations de l'incinérateur à long terme, notamment grâce à l'ajout de parois refroidies dans le four, tel que recommandé par le Service des matières résiduelles;

Attendu la nécessité de réaliser une étude de faisabilité technico-économique exhaustive de ce projet, afin d'en évaluer plus avant l'intérêt pour la Ville;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-31 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De solliciter du ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir une dérogation à la *Loi sur les cités et villes* ainsi qu'à la *Loi sur les travaux municipaux*, de façon à permettre de convenir d'un partenariat public-privé avec la firme Poly-Énergie inc. pour les fins de la conception, de la réalisation, du financement et de l'entretien d'un système de production et de vente d'énergie à partir des installations de l'incinérateur, le tout, dans le cadre d'une formule « clé en mains » et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-86

Dépôt de l'état des revenus et dépenses au 31 mars 2004 et de la projection pour l'année 2004

[Réf. : FIN-2004-026](#)

L'état des revenus et des dépenses au 31 mars 2004 ainsi que les états comparatifs sur les revenus et les dépenses projetés pour l'exercice financier 2004, tels que préparés par le Directeur des finances et trésorier, sont déposés.

CV-2004-04-87

Confirmation d'une employée à un poste de technicien en évaluation au Service de l'évaluation

[Réf. : FIN-EVA-2004-007](#)

Attendu que la nomination de Mélanie Frève au poste de technicien au Service de l'évaluation était soumise à une période de probation de 6 mois ;

Attendu que la période de probation s'est terminée le 8 juin 2004 ;

Attendu l'évaluation positive du Chef du service de l'évaluation ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-18 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De confirmer Mélanie Frève au poste de technicien en évaluation au Service de l'évaluation.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-88

Contrats à intervenir avec Bell Canada concernant le service Centrex III, les tarifs interurbains et les téléphones publics

[Réf. : FIN-APP-2004-004](#)

Attendu que le Service des approvisionnements a procédé à l'analyse de l'ensemble du réseau téléphonique de la Ville;

Attendu les négociations entreprises avec Bell Canada permettant de bénéficier de tarifs plus avantageux ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-19 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer les contrats, addenda et entente à intervenir avec Bell Canada concernant:

- le service Centrex III, pour la période du 30 mars 2004 au 29 mars 2009, au coût de 10 052,10 \$/mois, plus taxes ;
- les tarifs interurbains pour une période d'un an au taux de 0,05 \$ la minute, pour une dépense estimée à 100 \$/mois, plus taxes ;
- la rémunération de mandataire pour les téléphones publics, pour une période de cinq ans, générant un revenu d'environ 500 \$/année ;

tels qu'ils sont annexés à la fiche de prise de décision FIN-APP-2004-004.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-89

Financement de la dépense relative à l'acquisition et à l'installation d'une unité d'alimentation de secours à la Direction du service de police

[Réf. : FIN-APP-2004-003](#)

Attendu qu'il a été constaté que l'unité d'alimentation de secours de la centrale 911 montrait des signes de déficiences et que, pour des raisons de sécurité et d'économie, il y a lieu de procéder à son remplacement au profit d'un système de gestion de l'énergie modulaire;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-33 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

Pour financer la dépense relative à l'acquisition et à l'installation d'une unité d'alimentation continue de secours (UPS) et à l'interconnexion sur un poste informatique au montant de 38 929,49 \$, taxes incluses, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-90

Entente à intervenir avec Canards illimités Canada relative au financement du projet de conservation de la Grande-Plée-Bleue

[Réf. : AGT-GEP-2004-113](#)

Attendu le protocole d'entente intervenu avec le ministère de l'Environnement du Québec ayant pour objet la conservation de la tourbière de la Grande-Plée-Bleue;

Attendu que le ministère de l'Environnement du Québec a signé un protocole d'entente avec Canards Illimités Canada concernant les modalités d'acquisition et de transfert des propriétés formant le territoire de la Grande-Plée-Bleue suivant lequel le ministère s'engage à assumer 50% du coût d'acquisition des terres concernées dans le cadre du programme national pour le développement d'un réseau privé d'accès protégés;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-93 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'entente à intervenir avec Canards Illimités Canada relative au financement du projet de conservation de la Grande-Plée-Bleue et à une contribution de la Ville d'une somme maximale de 250 000 \$ pour un projet estimé à 1 M \$, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision AGT-GEP-2004-113 et de financer les dépenses afférentes à même le Règlement RV-2003-00-69 concernant la création d'une réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-91

Acquisition des lots 2 660 405 et autres du cadastre du Québec et ouverture de rue (rue Albert-Dumouchel, rue Paul-Émile-Borduas et partie de la rue Ozias-Leduc, secteur Lévis)

[Réf. : AGT-GEP-2004-131](#)

Attendu que le promoteur Desjardins Sécurité Financière, compagnie d'assurance vie a complété les travaux d'infrastructures sur les rues Albert-Dumouchel, Paul-Émile-Borduas ainsi que sur une partie de la rue Ozias-Leduc (secteur Lévis) à la satisfaction de la Ville ;

Attendu que ces rues doivent être cédées à la Ville pour la somme de un dollar conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-63 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'acquérir à titre gratuit les lots 2 660 405, 2 660 402, 2 660 410 et 2 360 393 du cadastre du Québec, tels qu'ils sont montrés aux plans annexés à la fiche de prise de

décision AGT-GEP-2004-131 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet.

De décréter l'ouverture de rue sur ces lots et ce, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-92

Acquisition des lots 2 660 494 et autres du cadastre du Québec et ouverture de rue (rues Gounod, Debussy, Offenbach et partie des rues Bizet, Mozart, Fauré et Massenet, secteur Lévis)

[Réf. : AGT-GEP-2004-130](#)

Attendu que le promoteur Desjardins Sécurité Financière, compagnie d'assurance vie a complété les travaux d'infrastructures sur les rues Gounod, Debussy, Offenbach ainsi que sur une partie des rues Bizet, Mozart, Fauré et Massenet (secteur Lévis) à la satisfaction de la Ville ;

Attendu que ces rues doivent être cédées à la Ville pour la somme de un dollar conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-77 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'acquérir à titre gratuit les lots 2 660 494, 2 660 493, 2 660 495, 2 660 451, 3 004 345, 2 660 452, 3 004 343, 3 004 342, 3 004 346, 2 660 450 et 3 004 347 du cadastre du Québec, tels que montrés aux plans annexés à la fiche de prise de décision AGT-GEP-2004-130 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet.

De décréter l'ouverture de rue sur ces lots et ce, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-93

Acquisition du lot 3 139 642 et autres du cadastre du Québec (rues Brassard Sud et autres, secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) et ouverture de rue

[Réf. : AGT-GEP-2004-142](#)

Attendu que le promoteur Les Immeubles Champs-Bois inc. a complété les travaux d'infrastructures sur les rues Brassard Sud et autres (secteur Saint-Hélène-de-Breakeyville) à la satisfaction de la Ville ;

Attendu que ces rues doivent être cédées à la Ville pour la somme de un dollar conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-11 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'acquérir à titre gratuit les lots 3 139 642, 3 139 574, 3 113 041, 3 113 042, 3 113 043, 3 113 307, 3 112 989 et 3 112 990 du cadastre du Québec, tels qu'ils sont montrés au plan de Laurent Beaurivage, arpenteur-géomètre, minute 13 448.

De décréter l'ouverture de rue sur ces lots et ce, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-94

Attribution d'odonymes à certaines rues (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

Réf. : [AGT-GEP-2004-120](#)

Attendu que suite à l'ouverture de certaines rues du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville, des odonymes doivent leur être attribués ;

Attendu que le Comité provisoire de toponymie a proposé des noms pour ces rues;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-27 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'attribuer les odonymes suivants aux rues du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville apparaissant au plan annexé à la fiche de prise de décision AGT-GEP-2004-120:

- rue 1 : rue des Trois-Manoirs ;
- rue 2 : rue des Seigneurs ;
- rue 3 : rue des Gouverneurs.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-95

Nomination d'un inspecteur pour l'émission des permis et certificats et la délivrance d'avis et de constats d'infraction relatifs aux boisés privés

Réf. : [AGT-GER-2004-116](#)

Attendu que l'entente intermunicipale en matière d'application de la réglementation relative à la protection et la mise en valeur de boisés privés prévoit la nomination d'un chargé de projet responsable notamment de l'émission des permis et certificats et de l'application de la réglementation afférente ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-22 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

De nommer Yoland Bédard, chargé de projet dans le cadre de l'entente intermunicipale en matière d'application de la réglementation relative à la protection et la mise en valeur des boisés privés, à titre :

- d'inspecteur en bâtiment au sens du Règlement sur les permis et certificats numéro 097 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, afin de l'autoriser à émettre les permis et certificats de même qu'à délivrer des avis et des constats d'infraction concernant les dispositions relatives aux boisés privés des règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Nicolas;
- d'inspecteur au sens du Règlement sur les permis et certificats V90-614 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome afin de l'autoriser à émettre les permis et certificats de même qu'à délivrer des avis et des constats d'infraction concernant les dispositions relatives aux boisés privés des règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome;
- de fonctionnaire désigné pour le règlement de contrôle intérimaire # 1997-01 de l'ex-MRC des Chutes-de-la-Chaudière (chapitre 8 : protection des boisés et normes applicables);
- de fonctionnaire désigné pour le règlement de contrôle intérimaire de Desjardins intitulé « annexe à la résolution de contrôle intérimaire No 01-83 relative à la protection et à la mise en valeur des boisés ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-96

Projet « Chantiers urbains pour les jeunes adultes » du Carrefour jeunesse emploi de Desjardins et désignation des membres du comité consultatif

[Réf. : AGT-2004-001](#)

Attendu que Carrefour Jeunesse-emploi de Desjardins souhaite implanter sur le territoire de la Ville le projet « Chantiers urbains pour les jeunes adultes » ;

Attendu que la Ville soutient les initiatives du milieu favorisant le développement du sentiment d'appartenance des jeunes ;

Attendu que le plan stratégique de développement de la Ville a identifié ce projet comme l'objectif prioritaire de l'orientation « formation et main d'œuvre »;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-75 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De permettre la réalisation du projet « Chantiers urbains pour les jeunes adultes » du Carrefour jeunesse-emploi de Desjardins sur le territoire, pour une période de vingt-six semaines et de fournir le support nécessaire ainsi que les équipements requis au bon fonctionnement de ce projet.

De désigner les personnes suivantes à titre de représentantes de la Ville au comité consultatif relatif à ce projet :

- Lise Brochu-Asselin, membre du Conseil de la Ville ;
- Michel Faucher, coordonnateur, Direction des réseaux et équipements ;

- Lawrence Sirois, adjoint au directeur, Direction des arrondissements et de la gestion du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-97

Demande de subvention au ministre de l'Environnement du Québec dans le cadre du programme Revi-sols pour un terrain situé sur le boulevard de la Rive-Sud (secteur Saint-Romuald)

[Réf. : AGT-GEP-2004-138](#)

Attendu que dans le cadre du programme Revi-sols du ministère de l'environnement du Québec, la Ville a reçu une demande d'admissibilité au programme pour un terrain situé sur le boulevard de la Rive-Sud (secteur Saint-Romuald);

Attendu que cette demande doit être signée par la Ville et acheminée au ministère de l'Environnement du Québec accompagnée des rapports de caractérisation environnementale du site ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-78 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Gagné
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'autoriser Robert Cooke, chef du Service de la gestion des projets, à signer une demande de subvention au ministre de l'Environnement du Québec concernant les lots 2 153 959, 2 356 675, 2 356 676 et 2 356 677 du cadastre du Québec dans le cadre du programme Revi-sols.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-98

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation et le lotissement du lot 2 059 556 et autres du cadastre du Québec (route Monseigneur-Lagueux, secteur Pintendre)

[Réf. : AGT-GER-2004-126](#)

Attendu la présentation d'une demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation et le lotissement d'une exploitation agricole située dans le secteur Pintendre ;

Attendu la recommandation favorable du Comité consultatif agricole de la Ville, résolution CCA-2004-024 ;

Attendu que cette demande est conforme au règlement de zonage ;

Attendu les critères de l'article 62 de la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles du Québec* (L.R.Q., P-41.1) ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-13 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation et le lotissement des lots 2 059 556, 2 059 576, 2 295 988, 2 295 989, 2 295 990, 2 295 991, 2 296 133 et 2 296 134 du cadastre du Québec, d'une superficie d'environ 50 hectares à la Ferme Marcel Labrie et Fils inc. et d'une superficie d'environ 21 hectares à la Ferme Gesblass inc., tout en conservant une superficie d'environ 1,8 hectare pour le vendeur et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

ANNEXE

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-04-99

Avis de contamination pour le terrain situé au 620, rue Hallé (secteur Lévis)

Réf. : RE-GEN-2004-060

Attendu qu'un plan de réhabilitation des sols contaminés doit être présenté pour approbation au ministère de l'Environnement du Québec dans le cadre des travaux de décontamination du terrain situé au 620, rue Hallé (secteur Lévis);

Attendu que pour les fins de l'attestation de ce plan de réhabilitation, un avis de contamination doit être déposé au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Lévis, tel que requis par l'article 31.58 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (L.R.Q., c. Q-2);

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-88 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'autoriser Gilles Lauzon du Service du génie à signer l'avis de contamination concernant les lots 2 219 107 et 2 219 108 du cadastre du Québec à être déposé auprès de l'officier du bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-00

Inscription à l'activité « Fleurir le Québec »

Réf. : RE-TP-2004-022

Attendu l'invitation faite aux municipalités par le ministère de l'Agriculture, Pêcheries et Alimentation du Québec de participer au concours national d'horticulture ornementale « Fleurir le Québec » ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-89 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'inscrire la Ville au concours « Fleurir le Québec », édition 2004, pour le prix de l'aménagement public, volet édifice public.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-01

Adhésion au système d'information et de gestion en aménagement du territoire (SIGAT)

[Réf. : RE-GEN-2004-013](#)
[AGR-AFJ-2004-027](#)
[RE-2004-012](#)

Attendu que le système d'information et de gestion en aménagement du territoire (SIGAT) est un outil géomatique spécialisé dans le domaine de l'aménagement du territoire et développé par le ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir;

Attendu que la Ville, en y adhérant, bénéficiera de banques de données à référence territoriale pour réaliser tout projet d'envergure, le tout, sans frais;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-26 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer le formulaire d'adhésion au système d'information et de gestion en aménagement du territoire (SIGAT) ainsi que l'entente à intervenir avec le ministre des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs relative à la licence d'utilisateur final commune de l'information géographique et ce, tels qu'ils sont annexés à la fiche de prise de décision RE-GEN-2004-013.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-02

Entente à intervenir avec Claude Boucher, chef de district à la Direction du service de la sécurité incendie, relativement à l'utilisation d'un véhicule de la Ville dans l'exercice de ses fonctions

[Réf. : RE-EM-2004-004](#)

Attendu l'entente intervenue avec Claude Boucher, chef de district à la Direction du service des incendies, concernant la cessation d'utilisation de son véhicule personnel ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-90 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer une entente à intervenir avec Claude Boucher, chef de district à la Direction du service de la sécurité incendie, relativement à l'utilisation d'un véhicule de la Ville dans l'exercice de ses fonctions, en remplacement de son véhicule personnel et de la cessation du versement de l'allocation afférente et ce, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RE-EM-2004-004.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-03

Autorisation de congé sans solde pour une secrétaire du Service des équipements motorisés

[Réf. : RE-2004-014](#)

Attendu que Diane B. Blais, secrétaire au Service des équipements motorisés, a présenté une demande visant à se prévaloir à nouveau d'un congé partiel sans solde d'une journée par semaine ;

Attendu que le salaire de celle-ci sera utilisé pour payer le salaire d'une remplaçante à son poste;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-20 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'autoriser la demande de congé sans solde de Diane B. Blais, secrétaire du Service des équipements motorisés, à raison d'une journée par semaine, pour une période maximale d'un an débutant à la date d'adoption de la présente résolution et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer une entente à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-04

Autorisation de paiement des coûts supplémentaires relatifs à la traverse de la route 132 dans le cadre des travaux de prolongement de l'émissaire Charny-Sud

[Réf. : RE-GEN-2004-068](#)

Attendu le contrat accordé à Les Forages NELLA inc. pour la mise en place d'une partie de l'émissaire Charny Sud;

Attendu les imprévus rencontrés lors de l'exécution des travaux et notamment les conditions de sol différentes de celles prévues au devis;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-53 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'autoriser le paiement des travaux supplémentaires à Les Forages NELLA inc. pour la traverse de la route 132 en tranchée ouverte au montant de 147 700 \$, incluant les taxes nettes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-05

Demande d'augmentation du montant admissible dans le cadre du programme d'assainissement des eaux municipales au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir pour la construction de l'émissaire Charny-Sud

[Réf. : RE-GEN-2004-068](#)

Attendu la hausse du coût des travaux de construction relatifs à la traverse de la route 132 dans le cadre des travaux de prolongement de l'émissaire Charny-Sud due aux conditions du sol ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-53 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

De demander au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir d'augmenter de 1 970 000 \$ à 2 289 300 \$ le montant maximal des coûts admissibles pour la construction de l'émissaire faisant l'objet du protocole d'entente relatif à l'exécution et au financement des ouvrages dans le cadre du programme d'assainissement des eaux municipales.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-06

Crédit additionnel pour les travaux de réparation de la passerelle au parc des Chutes-de-la-Chaudière (secteur Charny)

[Réf. : RE-TP-2004-026](#)

Attendu que la passerelle du parc des Chutes-de-la-Chaudière doit faire l'objet de réparations pour la sécurité des usagers ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-54 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'affecter un montant de 3 500 \$ provenant du poste budgétaire 01-383-00-012 « subvention Innergex » pour les travaux de réparation de la passerelle au parc des Chutes-de-la-Chaudière (secteur Charny) à titre de crédit additionnel au poste budgétaire 02-395-57-521 « tpe p.e. vert p. chutes pont trav. externes ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-07

Participation de la Ville aux travaux d'enfouissement des réseaux câblés de distribution de la rue Wolfe (secteur Lévis)

[Réf. : RE-GEN-2004-067](#)

Attendu que le projet concernant l'enfouissement des réseaux câblés de la rue Wolfe (secteur Lévis) s'inscrit dans le cadre du programme d'enfouissement des réseaux câblés de distribution sur des sites d'intérêt patrimonial et touristique;

Attendu que ce projet est largement subventionné ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-27 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller André Hamel

Quant aux travaux d'enfouissement des réseaux câblés de distribution de la rue Wolfe (secteur Lévis), d'autoriser Hydro-Québec à confectionner les plans et devis, à procéder aux appels d'offres et d'accepter en principe de participer à ce projet estimé à 1 012 200 \$ pour une somme maximale de 194 800 \$, taxes et ristournes incluses, à être confirmée suite à l'ouverture des soumissions.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-08

Engagement à compléter les travaux de vidange de boues et d'augmentation de la capacité de traitement des eaux usées du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville envers le ministère de l'Environnement

[Réf. : RE-GE-2004-007](#)

Attendu que d'importants travaux de vidange de boues sont requis en regard des installations de traitement des eaux usées du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville ;

Attendu que pour ne pas retarder le développement domiciliaire de ce secteur, des travaux permettant l'augmentation de la capacité de traitement de l'eau usée sont requis ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-86 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

Pour financer la dépense relative aux travaux de vidange de boues et d'augmentation de la capacité de traitement des eaux usées du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville, estimés à 115 000 \$, taxes incluses, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de cinq ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005.

De s'engager auprès du ministère de l'Environnement à compléter l'ensemble de ces travaux avant le 31 décembre 2004.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-09

Engagement à compléter les travaux de vidange de boues à la station d'épuration du secteur Saint-Romuald envers le ministère de l'Environnement

[Réf. : RE-GE-2004-009](#)

Attendu que d'importants travaux de vidange de boues sont requis à la station d'épuration du secteur Saint-Romuald ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-25 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De s'engager envers le ministère de l'Environnement à débiter les travaux de vidange de boues à la station d'épuration du secteur Saint-Romuald à compter de 2004 et de réaliser ces travaux sur une période maximale de trois ans, le tout sous réserve de l'approbation du règlement d'emprunt décrétant ces travaux par le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-10

Le membre du Conseil de la Ville Pierre Gagné dépose un document concernant le projet de construction « Les Boisés de l'Abbaye ».

CV-2004-05-11

Confirmation au ministère des Transports du Québec de l'utilisation de la Route Verte pour fin de subvention et crédit additionnel

[Réf. : RE-2004-016](#)

Attendu que la Ville désire se prévaloir du programme de subvention du ministère des Transports du Québec pour l'entretien de la Route Verte ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-05 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De confirmer au ministère des Transports du Québec que les aménagements cyclables faisant l'objet de la demande de subvention pour l'entretien de la Route Verte du territoire de la Ville de Lévis sont mis librement et gratuitement à la disposition du public

sur une distance de 42,5 kilomètres et que la Ville dispose du budget nécessaire, le tout tel que décrit à l'état des coûts annexé à la fiche de prise de décision RE-2004-016.

D'affecter un montant de 35 420 \$ provenant du programme de subvention du ministère des Transports du Québec pour l'entretien de la Route Verte et ce, à titre de crédit additionnel aux postes budgétaires énumérés en annexe à cette fiche de prise de décision.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-12

Financement de la dépense relative à l'acquisition d'un fichier des rues

Réf. : [RE-GEN-2004-050](#)

Attendu que plusieurs projets sont présentement en attente en raison du manque de données géographiques ;

Attendu la nécessité d'obtenir des données topographiques précises permettant de réaliser des cartes thématiques pour le schéma de couverture de risques et le plan des infrastructures ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-95 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'un fichier des rues produit par méthode photogramétrique estimée à 14 000 \$, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-13

Financement de la dépense relative à l'acquisition d'un réservoir pour émulsion pour le Service des travaux publics

Réf. : [RE-TP-2004-025](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées pour l'achat d'un réservoir pour émulsion et qu'il est nécessaire d'obtenir des crédits avant d'accorder le contrat d'acquisition ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-26;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par le conseiller André Hamel

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'un réservoir vertical neuf pour émulsion, d'une capacité de 15 000 litres et d'un agitateur 7.5 HP installé sur le réservoir,

au montant de 36 520,44 \$, taxes incluses, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de cinq ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-14

Octroi de contrat pour l'entretien des terrains et pelouses de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est

[Réf. : RE-TP-2004-027](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant la fourniture de services d'entretien des pelouses de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-04 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'accorder le contrat pour l'entretien des terrains et pelouses de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est, pour une période de trois ans, à Claire Blouin faisant affaires sous les nom et raison sociale de Blouin et Plante enr., aux prix unitaires mentionnés dans sa soumission, pour une dépense estimée à 85 228,22 \$, taxes incluses, pour la première année du contrat, le prix à être indexé au coût de la vie pour les années subséquentes et ce, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-15

Octroi de contrat pour la réhabilitation de conduites d'aqueduc sans tranchée (secteur Saint-David) et protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir concernant le versement d'une aide financière pour l'exécution de ces travaux

[Réf. : RE-GEN-2004-069](#)

Attendu que le projet de réhabilitation des conduites d'aqueduc (secteurs Saint-David et Lauzon) a été jugé admissible à une aide financière du ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir totalisant 1 584 000 \$ nécessitant la signature d'un protocole d'entente;

Attendu que des soumissions ont été demandées pour l'exécution de ces travaux ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-43 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder le contrat pour les travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc sans tranchée à Sanexen Services environnementaux inc., aux prix unitaires mentionnés dans sa soumission, pour une dépense estimée à 1 889 026,82 \$, taxes incluses, conformément au devis et à sa soumission et ce, à la condition qu'un protocole d'entente intervienne avec le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir concernant le versement d'une aide financière pour l'exécution de ces travaux.

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer le protocole d'entente à intervenir à cet effet avec le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-16

Modification aux règles de stationnement (secteur Saint-Romuald)

[Réf. : RE-GEN-2004-063](#)

Attendu que le Comité de circulation de la Ville a été saisi d'une demande visant à interdire le stationnement sur une partie de la rue Saint-Albert (secteur Saint-Romuald) en raison notamment de l'étroitesse de cette rue;

Attendu l'obstruction causée par la présence de véhicules ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-55 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'interdire le stationnement en tout temps des deux côtés de la rue Saint-Albert (secteur Saint-Romuald), entre la rue Saint-Robert et la limite Ouest des propriétés situées au numéro civique 2306 du côté Sud et 2307 du côté Nord.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-17

Subvention au Groupe Scout de Pintendre (district Rive-Sud/Beauce) inc.

[Réf. : DVC-SOC-2004-021](#)

Attendu que le Groupe Scout de Pintendre (district Rive-Sud/Beauce) inc. est un organisme partenaire reconnu par la Ville;

Attendu que le Groupe Scout de Pintendre (district Rive-Sud/Beauce) inc. a signé avec l'ex-Municipalité de Pintendre un protocole d'entente pour l'utilisation et l'opération du site des Pins prévoyant que la Ville lui accorde une subvention pour le paiement des coûts des assurances qu'il doit maintenir en vigueur pour ce site;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-96 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De verser une subvention de 2 874 \$ au Groupe Scout de Pintendre (district Rive-Sud/Beauce) inc. pour le paiement de la prime d'assurance du site des Pins et ce, pour la période du 1^{er} janvier au 30 avril 2004.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-18

Subvention au Festival des sports et spectacles de Lévis inc.

[Réf. : DVC-SPO-2004-036](#)

Attendu que le Festival des sports de Lévis est un organisme affinitaire reconnu par la Ville;

Attendu que le Festival des sports de Lévis s'adresse aux familles;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-82 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De verser une subvention de 7 000 \$ au Festival des sports et spectacles de Lévis inc. pour la réalisation de l'édition 2004 de ce festival et d'accorder un support technique à cet organisme équivalant à celui fourni en 2003, d'une valeur approximative de 5 500 \$.

Le Maire appelle le vote.

Ont voté en faveur : les membres du Conseil de la Ville Lise Brochu-Asselin, Isabelle Demers, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

Ont voté contre : les membres du Conseil de la Ville Béatrice Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli et Philippe Laberge.

Adoptée à la majorité

CV-2004-05-19

Subventions à des organismes de la communauté

[Réf. : DVC-SOC-2004-029](#)

Attendu l'adoption des politiques de reconnaissance et de soutien des organismes;

Attendu que la politique de soutien des organismes prévoit du soutien financier pour les organismes reconnus;

Attendu que par l'adoption du document intitulé « Les Modalités d'intégration et de transition » la Ville a décidé de reconduire automatiquement pour l'année 2004 le soutien financier au fonctionnement et aux événements spéciaux;

Attendu l'importance de soutenir financièrement certains organismes reconnus qui ont des ententes de partenariat avec la Ville;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-83 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller André Hamel

De verser une subvention de :

- 1 535 \$ au Comptoir le Grenier pour lui permettre de poursuivre son action de dépannage alimentaire auprès des personnes les plus démunies de notre communauté ;
- 1 100 \$ au Comptoir d'aide le Fouillis inc. pour lui permettre de poursuivre son action de dépannage vestimentaire auprès des personnes les plus démunies de notre communauté ;
- 2 000 \$ au Magasin général Rive-Sud pour lui permettre de poursuivre son action de dépannage en meubles et en appareils ménagers auprès des personnes les plus démunies de notre communauté ;
- 5 500 \$ au groupe Scout Saint-Nicolas (district Rive-Sud/Beauce) inc. pour lui permettre de maintenir un moyen d'intervention qui offre aux jeunes de se réaliser dans des activités valorisant leur personnalité ;
- 8 000 \$ au groupe 13-18 Saint-Nicolas inc. (MDJ) pour lui permettre de maintenir un moyen d'intervention qui offre aux jeunes de se réaliser dans des activités valorisant leur personnalité ;
- 1 911 \$ au Service d'entraide de Saint-Jean-Chrysostome pour lui permettre de consolider des projets et des services de lutte à la pauvreté dans son secteur;
- 2 218 \$ au Service d'entraide de Saint-Romuald inc. pour lui permettre de consolider des projets et des services de lutte à la pauvreté dans son secteur ;
- 1 682 \$ au Service d'entraide de Charny inc. pour lui permettre de consolider des projets et des services de lutte à la pauvreté dans son secteur ;
- 2 516 \$ au Centre d'action bénévole – Service d'entraide, regroupement et solidarité pour lui permettre de consolider des projets et des services de lutte à la pauvreté dans son secteur.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-20

Subvention à Festivent inc.

[Réf. : DVC-2004-020](#)

Attendu que l'organisme Festivent inc. organise depuis plusieurs années, au profit de la population de la rive sud, une fête populaire;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-07 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller André Hamel

De verser une subvention de 32 000 \$ à l'organisme Festivent inc. pour la tenue de ses activités et de lui offrir le même support technique que celui offert en 2003.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-21

Prêt du parc Champigny à Festivent inc.

[Réf. : DVC-2004-019](#)

Attendu la demande formulée par l'organisation de Festivent inc. et adressée à la Ville relativement à l'utilisation du site du parc Champigny et des installations qui y sont érigées;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-06 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser Festivent inc. à utiliser le site du parc Champigny et toutes ses installations en excluant toutefois les terrains de soccer occupés par le soccer mineur ainsi que le parc adjacent à la bibliothèque Francine McKenzie, pour la période du 26 juillet au 2 août 2004 inclusivement et ce, aux fins de la présentation de la 22^{ème} édition de Festivent.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-22

Subvention à Festivent inc. dans le cadre de la Fête nationale des Québécois

[Réf. : DVC-2004-022](#)

Attendu la tradition des dernières années relativement à la tenue de la Fête nationale des Québécois et de sa très grande popularité auprès de la population ;

Attendu que les administrateurs de Festivent inc. et de Rues Principales organisent une fête d'envergure régionale ;

Attendu que le projet a été accepté par la Société nationale des Québécois ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-99 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder à Festivent inc. une subvention de 5 000 \$ pour la réalisation de la Fête nationale des Québécois, les 23 et 24 juin prochains et pour la réalisation des activités organisées par Rues principales les 25 et 26 juin sur les terrains de l'aréna de Saint-Romuald et de leur fournir les services techniques requis dans le cadre de cet événement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-23

Fermeture de rues pour le défilé du Festival des sports et spectacles de Lévis

Réf. : [DVC-SPO-2004-042](#)

Attendu que le Festival des sports et spectacles de Lévis est un événement reconnu par la Ville;

Attendu que le défilé du Festival des sports et spectacles de Lévis est une activité importante et contribue à la réussite de l'événement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-40 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'interdire le stationnement et de fermer les rues suivantes du secteur Lévis, entre 12h30 et 15h30, le dimanche 8 août 2004, pour la tenue du défilé du Festival des sports et spectacles de Lévis :

- rue Saint-Joseph, de la rue Charles-Dufrost à la rue de l'Entente ;
- rue de l'Entente, de la rue Saint-Joseph à la rue Saint-Georges ;
- rue Saint-Georges, de la rue de l'Entente au boulevard Alphonse-Desjardins ;
- boulevard Alphonse-Desjardins, de la rue Saint-Georges à la rue Champagnat ;
- rue Champagnat, du boulevard Alphonse-Desjardins à la rue Vincent-Chagnon ;
- rue Vincent-Chagnon, de la rue Champagnat à la rue du Charbonnier ;
- rue du Charbonnier, sur toute sa longueur ;
- rue des Commandeurs, de la rue du Charbonnier à l'entrée de l'Assurance-Vie Desjardins.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-24

Fermeture du parcours des Anses et des rues Saint-Laurent et Monseigneur-Bourget (secteur Lévis) lors du Triathlon de Lévis

Réf. : [DVC-SPO-2004-043](#)

Attendu que le Triathlon de Lévis prévu pour les 9 et 10 juillet 2004 nécessite la fermeture temporaire de la piste cyclable le parcours des Anses ainsi que des rues Saint-Laurent et Monseigneur-Bourget (secteur Lévis);

Attendu les exigences de la Fédération internationale de cyclisme en matière de sécurité lors d'événement sportif;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-41 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De fermer le parcours des Anses ainsi que les rues Saint-Laurent et Monseigneur-Bourget (secteur Lévis) selon le tableau de la fiche de prise de décision DVC-SPO-2004-043 et d'interdire le stationnement sur la rue Saint-Laurent les 9 et 10 juillet 2004.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-25

Financement de la dépense relative à l'acquisition de rayonnages pour la bibliothèque Anne-Marie-Filteau (secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : DVC-BIB-2004-008](#)

Attendu que la bibliothèque Anne-Marie-Filteau connaît un important problème d'espace rendant difficile le classement et le repérage des documents ;

Attendu l'importance de l'achalandage de la clientèle à cet endroit ;

Attendu que cette bibliothèque est la bibliothèque ressource de l'arrondissement ;

Attendu que l'ajout de rayonnages est la seule possibilité qui permet de ne pas pénaliser le service à la clientèle ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-44 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

Pour financer la dépense relative à l'acquisition de rayonnages pour la bibliothèque Anne-Marie-Filteau (secteur Saint-Nicolas) estimée à 16 000 \$, taxes incluses, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005.

Adoptée à l'unanimité

Le membre du Conseil de la Ville Lise Brochu-Asselin quitte son siège.

CV-2004-05-26

Financement d'immobilisations et de travaux d'aménagement au parc des Chutes-de-la-Chaudière (secteur Charny)

[Réf. : DVC-SPO-2004-044](#)

Attendu que le parc des Chutes-de-la-Chaudière est un parc municipal de détente qui est ouvert gratuitement à toutes les familles pour la pratique d'activités libres de récréation et de détente dans un milieu naturel;

Attendu que le mobilier de parc existant est présentement insuffisant pour répondre à la demande;

Attendu que l'espace présentement utilisé comme terrasse près du chalet d'accueil est en terre battue et pelouse et qu'il est impossible d'en assumer adéquatement l'entretien;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-01 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De financer la dépense relative à l'acquisition de tables à pique-nique, bancs, poubelles et aux travaux d'aménagement d'une terrasse au parc des Chutes-de-la-Chaudière (secteur Charny) au montant de 10 000 \$ à même le surplus de l'ex-Ville de Charny réservé pour le parc des Chutes-de-la-Chaudière et ce, à la condition que les tables à pique-nique soient conçues pour en faciliter l'accès.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-27

Répartition et financement concernant les interventions à effectuer dans les parcs [Réf. : DVC-EQR-2004-004](#)

Attendu les nombreux projets présentés par la Direction de la vie communautaire et celle des Réseaux et équipements concernant les interventions prévues dans les différents parcs de la Ville en 2004 ;

Attendu que l'enveloppe budgétaire prévue à cette fin est répartie pour chacun des secteurs de la ville ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-67, telle que modifiée par la résolution CE-2004-06-98 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De financer les interventions à effectuer dans les parcs comme suit:

- selon l'enveloppe budgétaire et le mode de répartition suivants et selon l'ordre de grandeur indiqué aux tableaux annexés à la fiche de prise de décision DVC-EQR-2004-004 :
 - une somme de 500 000 \$ à être puisée à même le fonds parc de la Ville ;
 - une somme de 84 000 \$ à être puisée à même le fonds parc des ex-Villes, selon la répartition prévue au tableau produit en annexe B-1 à cette fiche de prise de décision ;
- d'utiliser une somme de 58 400 \$ représentant 10% de l'enveloppe budgétaire de 584 000 \$ pour les coûts de surveillance des travaux d'aménagement de parcs en 2004 et pour des consultations ponctuelles avec des professionnels ;

et d'accepter les projets identifiés pour chacune des ex-Villes à l'annexe C de cette fiche de prise de décision.

Le Maire appelle le vote.

Ont voté en faveur : les membres du Conseil de la Ville Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre

Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Philippe Laberge, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

Ont voté contre : les membres du Conseil de la Ville Pierre Gagné et Gilles Lehouillier.

Adoptée à la majorité

CV-2004-05-28

Décret de travaux d'aménagement d'un terrain de soccer (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) et financement afférent

[Réf. : DVC-SPO-2004-046](#)

Attendu que le terrain de soccer du parc des Grandes-Pointes du secteur Saint-Étienne-de-Lauzon est l'objet d'une utilisation intense en raison du grand nombre de joueurs qui pratiquent ce sport;

Attendu que cette situation contribue à la détérioration accélérée de l'état du terrain;

Attendu que la Ville se préoccupe d'offrir à ses citoyens des équipements sportifs sécuritaires et de qualité;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-98 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De décréter des travaux d'aménagement d'un terrain de soccer à 11 dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon pour une dépense estimée à 115 000 \$, le financement d'une partie de cette dépense au montant de 45 000 \$ étant déjà prévu à la résolution CE-2004-06-67 « Répartition et financement concernant les interventions à effectuer dans les parcs » et de financer le solde de cette dépense au montant de 70 000 \$ à même le fonds parcs de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-29

Adhésion au programme de supplément au loyer dans le cadre du programme d'aide à la pénurie de logements 2004 et désignation des membres du comité de suivi

[Réf. : DVC-2004-018](#)

Attendu que les taux d'inoccupation des logements sur le marché locatif ont chuté de façon notoire dans les grands centres urbains du Québec;

Attendu que le taux de vacance à Lévis demeure l'un des plus bas au Québec;

Attendu que cette situation a eu pour conséquence de provoquer une hausse des coûts des logements disponibles et a occasionné des difficultés sérieuses pour les ménages à faibles revenus en recherche de logements;

Attendu que pour contrer cette situation d'exception, la Société d'habitation du Québec a préparé un programme cadre permettant aux municipalités dont les taux d'inoccupation sont inférieurs à 1,5%, d'offrir à leurs citoyens qui se retrouvent sans logis, des services d'urgence ainsi qu'une aide financière pour le volet supplément au loyer;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-69 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'adhérer au programme de supplément au loyer dans le cadre du programme d'aide à la pénurie de logements 2004 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer cette entente pour une période d'un an, au coût approximatif de 3 000 \$ et ce, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DVC-2004-018.

De désigner les personnes suivantes pour former le comité de suivi de ce programme :

- Alain Lemaire, membre du Conseil de la Ville ;
- Jeannot Demers, membre du Conseil de la Ville ;
- Yves Després, conseiller de la Direction du service de la sécurité incendie ;
- André Poisson, directeur de la Vie communautaire ;
- Daniel Dussault, représentant de l'Office municipal d'habitation.
-

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-30

Adoption du plan d'action de la politique culturelle

[Réf. : DVC-ART-2004-023](#)

Attendu l'adoption de la politique culturelle et les objectifs poursuivis;

Attendu que la Commission consultative de la culture a procédé à l'élaboration du plan d'action pour les années 2004, 2005 et 2006 ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-70 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'adopter le plan d'action 2004, 2005 et 2006 de la politique culturelle, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-ART-2004-023.

Le Maire appelle le vote.

Ont voté en faveur : les membres du Conseil de la Ville Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

A voté contre : le membre du Conseil de la Ville Pierre Gagné.

Adoptée à la majorité.

CV-2004-05-31

Reconnaissance des organismes de la communauté pour l'année 2004

[Réf. : DVC-2004-021](#)

Attendu que la Ville désire soutenir l'effort et l'engagement des organismes et des bénévoles considérés comme des partenaires de la Ville dans son action dans les domaines d'intervention de la vie communautaire;

Attendu que la Ville désire offrir à ses citoyens l'accessibilité à des services de qualité répondant à leurs besoins;

Attendu que la Ville désire fonder son intervention sur la consultation, la concertation et l'approche sectorielle, dans le but d'établir un véritable réseau de partenaires dans le milieu;

Attendu que la Ville affirme sa volonté de soutenir les initiatives locales qui contribuent au dynamisme du milieu et à l'amélioration de la qualité de vie dans la communauté;

Attendu que la Ville favorise la prise en charge des activités dans les secteurs sportif, culturel et sociocommunautaire par des citoyens regroupés;

Attendu que la Ville doit procéder à la classification des organismes selon la politique de reconnaissance des organismes;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-00 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller André Hamel

De reconnaître les organismes de la communauté pour l'année 2004 en fonction de leur classification, tel qu'indiqué à la liste annexée à la fiche de prise de décision DVC-2004-021.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-32

Addenda à la convention intervenue avec la ministre de la Culture et des Communications dans le cadre du programme de Soutien au développement des collections des bibliothèques autonomes

[Réf. : DVC-BIB-2004-010](#)

Attendu la convention intervenue entre la ministre de la Culture et des Communications du Québec et la Ville concernant le développement des collections des bibliothèques publiques autonomes ;

Attendu que la Ville autofinance la subvention prévue et qu'il y a lieu de signer un addenda en ce sens ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-72 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'addenda à la convention avec la ministre de la Culture et des Communications dans le cadre du programme de Soutien au développement des collections des bibliothèques autonomes pour modifier les modalités de versement de la subvention et ce, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-BIB-2004-010.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-33

Création de la Commission consultative de l'activité physique, du sport et du plein air

[Réf. : DVC-SPO-2004-045](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-09 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De former la Commission consultative de l'activité physique, du sport et du plein air désignée dans la présente résolution sous le nom de « Commission » et ce, en remplacement de la commission provisoire.

Mandat

La Commission a les mandats généraux suivants:

- prendre les moyens nécessaires pour connaître les besoins, les attentes et les contraintes des personnes et des organismes intéressées au domaine de l'activité physique, du sport et du plein air;
- formuler des avis au Conseil de la Ville sur les orientations et les politiques dans le domaine de l'activité physique, du sport et du plein air;
- échanger avec les autres commissions et comités créés par le Conseil de la Ville sur les sujets qui ont un impact dans le domaine de l'activité physique, du sport et du plein air;
- exécuter tout mandat dans le domaine de l'activité physique, du sport et du plein air que lui confie le Conseil de la Ville ou le Comité exécutif.

La Commission a le mandat particulier de recommander au Conseil de la Ville, en concertation avec la clientèle et les organismes du domaine l'activité physique, du sport et du plein air, une politique de l'activité physique, du sport et du plein air et à cette fin :

- évaluer les besoins et les attentes de la clientèle et des organismes du domaine de l'activité physique, du sport et du plein air;
- identifier les principaux enjeux touchant le domaine de l'activité physique, du sport et du plein air;
- définir les grandes orientations dans le domaine de l'activité physique, du sport et du plein air, identifier les objectifs à atteindre et proposer un plan d'action au Conseil de la Ville.

Composition

La Commission se compose des membres suivants :

- 3 membres du Conseil nommés par le Conseil de la Ville;
- le maire est membre d'office de la Commission.

Présidence

Le président et le vice-président sont nommés par le Conseil de la Ville, sur recommandation du maire.

Le vice-président remplace le président en son absence.

Secrétaire

Un fonctionnaire nommé par le Conseil de la Ville agit à titre de secrétaire de la Commission. Il prépare les ordres du jour, donne les avis de convocation des séances, rédige les rapports et s'acquitte de la correspondance. En cas d'absence du secrétaire à la séance, le Directeur général ou en son absence le Directeur général adjoint désigne un fonctionnaire pour agir à titre de secrétaire.

Remplacement et vacance

Le Conseil de la Ville peut remplacer, quand bon lui semble, tout membre de la Commission. Si une vacance survient au sein de la Commission, le Conseil de la Ville nomme un nouveau membre.

Séance de la Commission

La Commission se réunit au besoin et aussi souvent qu'elle le désire.

Les séances sont convoquées par le président de la Commission. L'avis de convocation de la séance incluant un ordre du jour des questions débattues doit être transmis à chaque membre au moins quarante-huit heures avant l'heure de ladite séance, sauf urgence. Dans les mêmes délais, une copie de cet avis doit également être transmise au Directeur général et au Directeur de la vie communautaire.

Les irrégularités dans l'avis de convocation ou dans sa transmission ou sa non réception par un membre n'affectent pas la validité des délibérations lors d'une séance.

Quorum

Le quorum des séances de la Commission est fixé à deux membres incluant la présence du président ou du vice-président.

Recommandation

Toute recommandation doit être motivée et adoptée à la majorité des voix exprimées des membres présents, sans mentionner le nom des personnes qui proposent et secondent.

Huis clos

Les délibérations de la Commission se tiennent à huis clos.

Audition

Toute personne peut être entendue concernant une question relative à un dossier à l'étude, si le président de la Commission le juge à propos.

Transmission du rapport

Le rapport des séances de la Commission, dûment signé par le président et le secrétaire, est transmis dans les meilleurs délais au Comité exécutif qui assure le suivi au Conseil de la Ville selon le règlement intérieur de la Ville CV-001-02 et au Directeur de la vie communautaire.

Règles de régie interne

La Commission a le pouvoir d'adopter des règles de régie interne qui ne sont pas prévues à la présente résolution.

Confidentialité des informations

Sous réserve de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (L.R.Q., c. A-2), toutes les informations portées à la connaissance de la Commission sont confidentielles.

Le Maire appelle le vote.

Ont voté en faveur : les membres du Conseil de la Ville Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

Ont voté contre : les membres du Conseil de la Ville Jean-Claude Bouchard, Pierre Gagné, Philippe Laberge et Gilles Lehouillier.

Adoptée à la majorité

CV-2004-05-34

Désignation de membres du Conseil de la Ville à la Commission consultative de l'activité physique, du sport et du plein air et du secrétaire de cette Commission
[Réf. : DVC-SPO-2004-045](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-09 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De désigner les membres du Conseil de la Ville suivants à titre de membres de la Commission consultative de l'activité physique, du sport et du plein air :

- Guy Dumoulin, président
- André Hamel, vice-président
- Isabelle Demers, membre

et de désigner Jacques Rochette, chef du Service des sports et du plein air, à titre de secrétaire de cette Commission.

Le Maire appelle le vote.

Ont voté en faveur : les membres du Conseil de la Ville Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Philippe Laberge, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le maire Jean Garon.

Ont voté contre : les membres du Conseil de la Ville Jean-Claude Bouchard, Pierre Gagné et Gilles Lehouillier.

Adoptée à la majorité

CV-2004-05-35

Octroi du contrat pour le service de transport dans le cadre du programme de terrain de jeux

[Réf. : DVC-SOC-2004-032](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant le service de transport par autobus des jeunes inscrits au programme de terrains de jeux 2004, 2005 et 2006 ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder le contrat pour la fourniture du service de transport dans le cadre du programme de terrain de jeux à Autobus Michel Auger inc., pour une période de trois ans, aux tarifs horaires suivants incluant les taxes :

- 35,60 \$ pour l'année 2004 ;
- 36,31 \$ pour l'année 2005 ;
- 37,04 \$ pour l'année 2006 ;

conformément au devis et à sa soumission et ce, dans le respect du budget prévu.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-36

Renouvellement du contrat pour la fourniture du service d'urgence 9-1-1 à la municipalité de Saint-Marc-du-Lac-Long

[Réf. : POL-2004-032](#)

Attendu que le contrat de fourniture du service d'urgence 9-1-1 intervenu avec la municipalité de Saint-Marc-du-Lac-Long est venu à échéance;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-90 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De renouveler le contrat de fourniture du service de réponse 9-1-1 intervenu avec la municipalité de Saint-Marc-du-Lac-Long jusqu'au 2 mars 2009, aux mêmes conditions et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer ce contrat.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-37

Prestations de départ de deux policiers et abolition d'un poste d'agent de liaison à la Direction du service de police

[Réf. : POL-2004-026](#)

Attendu l'offre de retraite anticipée volontaire déposée par la Direction du service de police aux policiers Marcel Pelletier et Frank Fergusson suite à la résolution CE-2004-02-74 ;

Attendu que les modalités de mise à la retraite ont été acceptées par les policiers concernés ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-89 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accepter les termes et conditions de mise à la retraite des policiers Marcel Pelletier et Frank Fergusson indiquées aux acceptations de l'offre de retraite anticipée volontaire annexées à la fiche de prise de décision POL-2004-026, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet et de financer la dépense afférente au montant de 143 340 \$ à même le surplus.

D'abolir un poste d'agent de liaison à la Direction du service de police.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-38

Congé sans solde pour une préposée au Service des approvisionnements

[Réf. : RH-2004-034](#)

Attendu que Céline Blais, préposée au Service des approvisionnements, a présenté une demande visant à se prévaloir d'un congé sans solde pour une période de 12 mois ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-07 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Gagné
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder un congé sans solde à Céline Blais, préposée au Service des approvisionnements, pour la période du 30 août 2004 au 26 août 2005 inclusivement, aux conditions prévues à la convention collective de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-39

Affectation temporaire d'un coordonnateur à la Direction des réseaux et équipements et entente à intervenir avec l'Association des cadres de la Ville de Lévis

[Réf. : RH-2004-031](#)

Attendu que la Ville doit réaliser des travaux d'infrastructures en régie à la Direction réseaux et équipements;

Attendu que le processus pour combler un poste temporaire de coordonnateur a été autorisé à cet effet par la résolution CE-2004-04-19;

Attendu que la candidature de Étienne Boisvert a été retenue suite au processus de sélection;

Attendu l'entente intervenue à cet effet avec l'Association des cadres de la nouvelle Ville de Lévis;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-32 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'affecter temporairement Étienne Boisvert, coordonnateur au Service des travaux publics, au poste de coordonnateur pour la réalisation des travaux d'infrastructures en régie de la Direction des réseaux et équipements, aux conditions prévues à l'entente à intervenir avec l'Association des cadres de la Ville de Lévis et celui-ci, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2004-031 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer cette entente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-40

Entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 et Aurel Harvey & fils inc. concernant le règlement de différents griefs
[Réf. : RH-2004-032](#)

Attendu que la Ville, le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 et Aurel Harvey & fils inc. veulent régler divers recours et griefs hors cour suite à une procédure intentée en vertu des articles 39 et 45 du Code du travail;

Attendu que l'entente n'a pas pour effet d'altérer la portée intentionnelle de l'unité de négociation à la suite de l'octroi de contrats de déneigement par l'ancienne municipalité de Pintendre pour les années 2000-2001 et 2001-2004;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-51 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 et Aurel Harvey & fils inc. concernant le règlement de différents griefs et ce, à la condition que ce soit sans frais pour la Ville, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2004-032.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-41

Ententes à intervenir avec trois policiers concernant un congé à traitement différé
Réf. : RH-2004-036

Attendu les demandes de congé à traitement différé présentés à la Direction générale par trois policiers conformément à la convention collective de travail des policiers de la Ville;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-39 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer les ententes à intervenir avec les policiers Ghislain Dumas, Roger Jalbert et Robert Lamy concernant les modalités de leur congé à traitement différé, conformément aux dispositions de la convention en vigueur pour les policiers de la Ville de Lévis, tels qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision RH-2004-036 et ce, à la condition que ces policiers soient à temps complet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-42

Affectation d'un employé au poste de coordonnateur par intérim au Service des travaux publics (arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest)
Réf. : RH-2004-033

Attendu que la Direction des réseaux et équipements doit entreprendre d'importants travaux d'infrastructures ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-40 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'affecter temporairement Pierre Ouellet au poste de coordonnateur par intérim au Service des travaux publics (arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest), au salaire de la classe 4, selon l'échelon et les conditions de travail applicables du recueil des conditions de travail des cadres et ce, rétroactivement au 3 mai 2004.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-43

Nomination d'un contremaître au Service des travaux publics dans le cadre du programme d'infrastructure, volet 1.1
Réf. : RH-2004-030

Attendu que le Comité exécutif a autorisé le processus pour combler un poste temporaire de contremaître en raison de l'affectation de Réjean Gosselin dans le cadre du programme d'infrastructures Québec/Municipalités par la résolution CE-2004-03-57;

Attendu que la candidature de Yvan Brûlotte a été retenue suite au processus de sélection;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-52 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De nommer Yvan Brûlotte au poste de contremaître au Service des travaux publics à l'arrondissement de Desjardins, au salaire de la classe 2, échelon 1 du recueil des conditions de travail des cadres, pour une période ne dépassant pas le 23 décembre 2004.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-44

Nomination d'un coordonnateur aux usines et équipements en eau potable au Service de la gestion de l'eau

[Réf. : RH-2004-037](#)

Attendu que Donald Fournier, coordonnateur aux usines et équipements en eau potable, devra s'absenter pour une période indéterminée;

Attendu qu'il est nécessaire de procéder à son remplacement pour ne pas nuire à l'efficacité du Service ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-16 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De nommer de façon temporaire Yves Chouinard, employé au Service de la gestion de l'eau, au poste de coordonnateur aux usines et équipements en eau potable, secteur Est, au salaire de la classe 3, échelon 0 du recueil des conditions de travail des cadres, pour une période n'excédant pas le 31 décembre 2004 et ce, à compter du 14 juin 2004.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-45

Contrat de travail à intervenir avec David Gagné, conseiller en histoire au Service de la gestion des projets dans le cadre du programme Villes et village d'art et de patrimoine

[Réf. : RH-2004-009](#)

Attendu l'embauche de David Gagné par la résolution CV-2004-00-81, dont le salaire est subventionné à 50% par le ministère de la Culture et des Communications et qui se consacrera notamment à la toponymie, la recherche, la diffusion historique et les archives historiques de la Ville;

Attendu qu'il y a lieu d'autoriser la signature d'un contrat de travail à intervenir avec celui-ci;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-88 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer pour et au nom de la Ville le contrat de travail à intervenir avec David Gagné, conseiller en histoire au Service de la gestion des projets dans le cadre du programme Villes et village d'art et de patrimoine, pour la période du 2 février 2004 au 2 février 2007, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision RH-2004-009, en y prévoyant toutefois que la prestation hebdomadaire de travail sera ajustée en fonction de ce qui sera prévu à la prochaine convention collective applicable, sans modification salariale.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-46

Acquisition du lot 422-1-1 et autres du cadastre de la paroisse de Saint-Étienne-de-Lauzon et ouverture de rue (rue Fontainebleau, secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) et acquisition d'une servitude d'égout pluvial sur le lot 422-193 et sur une partie du lot 168 de ce cadastre

[Réf. : AGT-GEP-2004-147](#)

Attendu que le promoteur Les Développements l'Essor inc. a complété les travaux d'infrastructures sur la rue Fontainebleau (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) à la satisfaction de la Ville ;

Attendu que cette rue doit être cédée à la Ville pour la somme de un dollar conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'acquérir à titre gratuit les lots 422-1-1, 422-1-2 et 422-1-3 du cadastre de la paroisse de Saint-Étienne-de-Lauzon, tels qu'ils sont montrés au plan de Roger Arsenault, arpenteur-géomètre, minutes 11 586 et 12 156 ainsi qu'une servitude d'égout pluvial sur le lot 422-193 et sur une partie du lot 168 de ce cadastre d'une superficie de 199,3 mètres carrés, telle que décrite par Roger Arsenault, arpenteur-géomètre, minute 12 377 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet.

De décréter l'ouverture de rue sur les lots 422-1-1, 422-1-2 et 422-1-3 de ce cadastre et ce, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-47

Acquisition de servitude sur les lots 2 927 884 et 3 157 335 du cadastre du Québec pour fins de rue (rues des Colibris et du Parc, secteur Saint-Rédempteur) et financement afférent aux travaux de construction de la rue
[Réf. : AGT-GEP-2004-094](#)

Attendu la problématique reliée à la circulation que connaissent les citoyens des rues du Parc et des Colibris (secteur Saint-Rédempteur) en raison principalement de la construction domiciliaire ;

Attendu l'entente de principe intervenue avec les promoteurs concernés relativement à la construction d'une voie d'accès entre la rue des Colibris et la 19^{ième} Rue ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'acquérir à titre gratuit une servitude de passage dont l'assiette est décrite par Roger Arsenault, arpenteur-géomètre, minute 12 284 pour les fins de réalisation d'une rue temporaire dans le secteur des rues des Colibris et du Parc (secteur Saint-Rédempteur) et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

D'affecter un montant de 10 000 \$ provenant de la contribution de « Les Boisés de St-Rédempteur (1990) inc. » et un montant de 5 000 \$ de la contribution de la « Société En Commandite Du Faubourg de St-Rédempteur » pour financer une partie des travaux à titre de crédit additionnel au poste 02-617-00-699 ainsi qu'une partie du surplus libre de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur pour le paiement du solde des travaux jusqu'à concurrence d'un montant de 15 000 \$.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-48

Demande d'aide financière au fonds d'aide juridique de l'Union des municipalités du Québec concernant un appel d'un jugement de la Cour d'appel à l'égard de dossiers relatifs à des infractions au Code de la sécurité routière
[Réf. : AGR-AFJ-2004-037](#)

Attendu l'état de la jurisprudence au Québec quant à la qualification des infractions prévues aux articles 31.1 et 93.1 du Code de la sécurité routière;

Attendu que la Ville sollicite une décision de la Cour suprême du Canada pour clarifier cette situation et faire avancer le droit;

Attendu que l'ensemble des municipalités du Québec est intéressé par cette question;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-5, telle que modifiée par la résolution CE-2004-07-15 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

De présenter une demande d'aide financière au fonds d'aide juridique de l'Union des municipalités du Québec concernant l'appel devant la Cour suprême du Canada du jugement rendu par la Cour d'appel du Québec le 14 avril 2004 dans les dossiers 200-10-001598-049 et 200-10-001597-041 relatifs à des infractions au Code de la sécurité routière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-49

Désignation des membres du Comité consultatif de toponymie de la Ville

Réf. : [AGR-AFJ-2004-032](#)

Attendu l'adoption du Règlement constituant le Comité consultatif de toponymie de la Ville;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-20 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De désigner trois membres du Conseil de la Ville (un par arrondissement) ainsi que les personnes suivantes à titre de membres du Comité consultatif de toponymie de la Ville :

- Jacques Lemieux et Myriam Hallé, arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est ;
- Odette Demers et Julien Bergeron, arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest ;
- Jean-Luc Lemieux et Gilbert Samson, arrondissement de Desjardins.

De désigner Renée Brochu, technicienne en aménagement du territoire, à titre de secrétaire de ce Comité.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-50

Dépôt des certificats relatifs à la tenue des registres en vertu de la *Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités* (2003, ch. 14)

Les certificats relatifs à la tenue des registres en vertu de la *Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités* (2003, ch. 14) sont déposés.

CV-2004-05-51

Dépôt relatif au certificat du Règlement RV-2004-02-10 décrétant l'acquisition d'une partie des lots 1 963 796, 1 963 797 et 2 245 184 du cadastre du Québec (parc industriel Bernières, secteur Saint-Nicolas) ainsi qu'un emprunt

Le certificat d'enregistrement concernant le règlement RV-2004-02-10 est déposé.

CV-2004-05-52

Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 251-89 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (projet commercial à la tête des ponts)

[Réf. : AGT-GER-2004-066](#)

Le Maire tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 251-89 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Il explique le Projet de règlement et invite les personnes et organismes présents à s'exprimer.

Le Chef du Service de la gestion réglementaire dépose une lettre datée du 14 juin 2004 adressée par Fahey et associés faisant état des demandes de modifications au projet de règlement.

Une autre personne émet des commentaires.

CV-2004-05-53

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre (parc industriel)

[Réf. : AGT-GER-2004-092](#)

Le conseiller Jeannot Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre.

Ce règlement a pour objet :

- d'abroger l'article 209 concernant l'architecture des bâtiments principaux situés dans la zone 169 I;
- de modifier les normes concernant les matériaux de revêtement extérieur pour les bâtiments principaux situés sur un terrain adjacent à la route 173 dans les zones 169 I et 169.1 I et d'exiger que le mur extérieur de ces bâtiments faisant face à la route 173 comprenne des ouvertures autres que des portes de garage;
- d'interdire les aires d'entreposage extérieur dans la cour avant donnant sur la route 173 sur les terrains adjacents à cette route situés dans les zones 169 I et 169.1 I;
- d'abroger l'article 212 concernant l'accès véhiculaire aux terrains situés en bordure de la route 173 dans les zones 169 I et 169.1 I;
- d'exiger la plantation d'arbres à haute tige en bordure de chaque rue, dans les zones 169 I et 169.1 I.

De plus, le conseiller Jeannot Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-54

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre (parc industriel)

[Réf. : AGT-GER-2004-092](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-82 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-55

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de lotissement numéro 595 de l'ex-Municipalité de Pintendre (parc industriel)

[Réf. : AGT-GER-2004-092](#)

Le conseiller Jeannot Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de lotissement numéro 595 de l'ex-Municipalité de Pintendre.

Ce règlement a pour objet de réduire la superficie et les dimensions minimales d'un terrain qui n'est pas compris dans un projet d'ensemble dans la zone 169 I.

De plus, le conseiller Jeannot Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-56

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de lotissement numéro 595 de l'ex-Municipalité de Pintendre (parc industriel)

[Réf. : AGT-GER-2004-092](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-82 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de lotissement numéro 595 de l'ex-Municipalité de Pintendre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-57

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro V90-604 – Plan d’urbanisme de l’ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (rues Commerciale et des Lilas, augmentation de la superficie de plancher des commerces de détail)

[Réf. : AGT-GER-2004-093](#)

La conseillère Danielle Roy Marinelli donne avis qu’il sera soumis lors d’une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro V90-604 – Plan d’urbanisme de l’ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet :

- de modifier l’article 2.2.1.3 - « Consolidation du commerce artériel et satisfaction des besoins commerciaux à court terme » pour indiquer que la rue des Lilas et le tronçon de la rue Commerciale compris entre la rue des Lilas et la rue Saint-Jean sont classés « artères commerciales » sur lesquelles pourront être permis les établissements de commerce au détail ayant une superficie maximale de plancher de 4 945 mètres carrés;
- de modifier le plan d’urbanisme de ce règlement pour identifier ces artères commerciales.

De plus, la conseillère Danielle Roy Marinelli demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-58

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement numéro V90-604 – Plan d’urbanisme de l’ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (rues Commerciale et des Lilas, augmentation de la superficie de plancher des commerces de détail)

[Réf. : AGT-GER-2004-093](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-83 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D’adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro V90-604 – Plan d’urbanisme de l’ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l’unanimité

CV-2004-05-59

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l’ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (rues Commerciale et des Lilas, augmentation de la superficie de plancher des commerces de détail)

[Réf. : AGT-GER-2004-093](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu’il sera soumis lors d’une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l’ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet :

- d'augmenter la superficie de plancher maximale d'un établissement de commerce de détail de 2000 à 4945 mètres carrés pour les classes d'usages « Vente au détail : produits divers » et « Vente au détail : automobiles et embarcations » dans les zones 112 C, 113 C et 121.3 C ;
- d'augmenter la superficie de plancher maximale d'un établissement de commerce de détail de 2000 à 4945 mètres carrés pour la classe d'usages « Vente au détail : produits de l'alimentation » dans la zone 121.3 C et de 2500 à 4945 mètres carrés dans les zones 112 C et 113 C ;
- d'augmenter la superficie maximale de plancher par bâtiment pour les édifices commerciaux de 4000 à 6500 mètres carrés dans les zones 112 C et 121.3 C .

De plus, le conseiller Guy Dumoulin demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-60

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (rues Commerciale et des Lilas, augmentation de la superficie de plancher des commerces de détail)

[Réf. : AGT-GER-2004-093](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-83 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-61

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (secteur Normandie)

[Réf. : AGT-GER-2004-068](#)

La conseillère Béatrice Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Ce règlement a pour objet d'agrandir la zone H-315 à même l'actuelle zone A-316.

De plus, la conseillère Béatrice Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-62

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (secteur Normandie)

[Réf. : AGT-GER-2004-068](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-92 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-63

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro V-767 concernant le Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Charny (avenue du Viaduc)

[Réf. : AGT-GER-2004-101](#)

Le conseiller Alain Lemaire donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro V-767 concernant le Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Charny.

Ce règlement a pour objet de modifier le tableau 2 « Usages dominants par aire d'affectation » mentionné à l'article 4.8 pour permettre la classe d'usage « Para-industriel » vis-à-vis l'affectation du sol « Commerciale » et de préciser, par l'ajout d'une note, qu'elle s'applique au secteur de la zone C-206 situé du côté ouest de la rue du Viaduc.

De plus, le conseiller Alain Lemaire demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-64

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement numéro V-767 concernant le Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Charny (avenue du Viaduc)

[Réf. : AGT-GER-2004-101](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-29 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro V-767 concernant le Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Charny.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-65

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement V-768 concernant le zonage de l'ex-Ville de Charny (avenue du Viaduc) **[Réf. : AGT-GER-2004-101](#)**

Le conseiller Alain Lemaire donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement V-768 concernant le zonage de l'ex-Ville de Charny.

Ce règlement a pour objet de permettre à titre d'usage spécifiquement autorisé dans la zone C-206 l'usage « 54 A-2 Service de plomberie, électricité, chauffage, ventilation, menuiserie, peinture, soudure, maçonnerie, tirage de joints, finition de plancher et revêtement ».

De plus, le conseiller Alain Lemaire demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-66

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement V-768 concernant le zonage de l'ex-Ville de Charny (avenue du Viaduc) **[Réf. : AGT-GER-2004-101](#)**

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-29 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement V-768 concernant le zonage de l'ex-Ville de Charny.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-67

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 127 de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel, boulevard de la Rive-Sud entre les rues Caron et des Pinsons) **[Réf. : AGT-GER-2004-094](#)**

Le conseiller André Hamel donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 127 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet :

- de modifier l'affectation des sols d'une partie de l'aire d'affectation « Axe commercial local » à l'est de la rue Caron, en bordure nord du boulevard de la Rive-Sud, en une affectation « Habitation à faible et moyenne densité » ;

- de modifier le texte de l'article 3.3.1 afin d'ajouter comme compatible dans l'affectation « Habitation à densité mixte : faible et moyenne densité » l'habitation « multifamiliale jumelée, autrement que par un mur mitoyen et ayant un maximum de 6 unités de logements » ;
- de modifier le texte de l'article 5.2.4 concernant les aires faisant l'objet d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin d'ajouter une nouvelle catégorie de construction visée, soit « ensembles immobiliers ».

De plus, le conseiller André Hamel demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-68

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 127 de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel , boulevard de la Rive-Sud entre les rues Caron et des Pinsons)

[Réf. : AGT-GER-2004-094](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-62 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 127 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-69

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel, boulevard de la Rive-Sud entre les rues Caron et des Pinsons)

[Réf. : AGT-GER-2004-094](#)

Le conseiller André Hamel donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet :

- de modifier le feuillet 22 (Type de zone HE) de la Grille des spécifications des usages à l'annexe 2 afin d'insérer la zone 76-26, entre la zone 55-52 et 78-43, avec les usages permis « H-3 – Unifamiliale en rangée », « H-10 - Multifamiliale isolée » et « H-11 – Multifamiliale jumelée » et d'introduire un nouveau feuillet (22.1) pour l'actuelle zone He 78-51;
- de modifier les feuillets 58-1, 58-2 et 58-3 de la Grille des spécifications des implantations à l'annexe 3 afin d'insérer la zone 76-26, entre la zone 55-52 et 78-43, avec des normes d'implantation conformes au projet approuvé;
- de modifier le feuillet 3 / 4 du plan de zonage afin de créer la nouvelle zone He 76-26 à même une partie de la zone Cb 76-27 et d'éliminer la zone tampon de 10 mètres.

De plus, le conseiller André Hamel demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-70

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel, boulevard de la Rive-Sud entre les rues Caron et des Pinsons)

[Réf. : AGT-GER-2004-094](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-62 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-71

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre (agrandissement d'une zone commerciale)

[Réf. : AGT-GER-2004-104](#)

Le conseiller Jeannot Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre.

Ce règlement a pour objet d'agrandir la zone 171 C à même une partie de l'actuelle zone 144 R.

De plus, le conseiller Jeannot Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-72

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre (agrandissement d'une zone commerciale)

[Réf. : AGT-GER-2004-104](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-07-12;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-73

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (exploitation de bars, Vieux-Lévis)

[Réf. : AGT-GER-2004-098](#)

Le conseiller Pierre Brochu donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet :

- de créer la zone Cm 58-34 à même une partie de la zone Cm 58-24 et d'y indiquer les spécifications concernant les usages et les implantations;
- de préciser par une nouvelle « note 27 » pour la zone Cm 58-14 qu'un seul établissement où l'on retrouve la classe d'usage « C-8 Débits de boissons » est permis dans cette zone, que la superficie maximale de plancher excluant celle d'une terrasse extérieure est de 160 mètres carrés et que cet usage est exclusivement permis au rez-de-chaussée;
- de préciser par une nouvelle « note 28 » pour la zone Cm 58-24 que deux établissements où l'on retrouve la classe d'usage « C-8 Débits de boissons » sont permis dans cette zone, que la superficie maximale de plancher excluant celle d'une terrasse extérieure est de 125 mètres carrés et que cet usage est exclusivement permis au rez-de-chaussée;
- de préciser par une nouvelle « note 29 » pour la zone Cm 59-31 que deux établissements où l'on retrouve la classe d'usage « C-8 Débits de boissons » sont permis dans cette zone et que la superficie maximale de plancher excluant celle d'une terrasse extérieure est de 260 mètres carrés.

De plus, le conseiller Pierre Brochu demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-74

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (exploitation de bars, Vieux-Lévis)

[Réf. : AGT-GER-2004-098](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-75

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de contrôle intérimaire no 1997-01 de l'ex-Municipalité régionale de comté des Chutes-de-la-Chaudière (zones prioritaires d'aménagement)

[Réf. : AGT-GER-2004-135](#)

La conseillère Danielle Roy Marinelli donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de contrôle intérimaire no 1997-01 de l'ex-Municipalité régionale de comté des Chutes-de-la-Chaudière.

Ce règlement a pour objet d'actualiser les zones prioritaires d'aménagement en concordance avec les modifications au schéma d'aménagement, par le remplacement du plan RCI-1 et d'abroger le Règlement RV-2004-01-76 modifiant le Règlement de contrôle intérimaire no 1997-01 de l'ex-MRC des Chutes-de-la-Chaudière.

De plus, la conseillère Danielle Roy Marinelli demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-76

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-32 décrétant le prolongement de l'émissaire Charny-Sud ainsi qu'un emprunt

[Réf. : RE-GEN-2004-068](#)

Le conseiller Alain Lemaire donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-32 décrétant le prolongement de l'émissaire Charny-Sud ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de modifier le Règlement RV-2002-00-32 décrétant le prolongement de l'émissaire Charny-Sud ainsi qu'un emprunt pour hausser le montant des dépenses estimées et l'emprunt décrété à un montant n'excédant pas 319 300 \$ afin de pourvoir au coût additionnel des travaux de prolongement de l'émissaire Charny-Sud.

De plus, le conseiller Alain Lemaire demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-77

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant des honoraires professionnels pour la réalisation de projets et du plan directeur de la géomatique ainsi qu'un emprunt

[Réf. : RE-GEN-2004-050](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant des honoraires professionnels pour la réalisation de projets et du plan directeur de la géomatique ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter les honoraires professionnels pour la réalisation de divers projets en matière de géomatique ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 166 315 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 5 ans, remboursable par une taxe

imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Ville.

De plus, le conseiller Guy Dumoulin demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-78

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant des travaux de modification du réservoir d'eau, de désaffectation de puits et d'un réservoir d'essence et de décontamination du sol (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) ainsi qu'un emprunt

[Réf. : RE-GEN-2004-057](#)

Le conseiller Jocelyn Olivier donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant des travaux de modification du réservoir d'eau, de désaffectation de puits et d'un réservoir d'essence et de décontamination du sol (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter des travaux de modification du réservoir d'eau, de désaffectation de puits et d'un réservoir d'essence ainsi que la décontamination du sol (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) ainsi qu'un emprunt, ayant pour objet de décréter des travaux de modification du réservoir d'eau du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville, de désaffectation de puits servant à alimenter ce secteur, de désaffectation d'un réservoir d'essence et de décontamination du sol de ce secteur ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 580 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe spéciale imposée et prélevée sur tous les immeubles imposables situés en bordure de la rue de la Halte et en bordure d'une partie de la rue Beaulieu située entre la rue de la Halte et la limite du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville (secteur Saint-Jean-Chrysostome).

De plus, le conseiller Jocelyn Olivier demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-79

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement intérieur CV-001-02

[Réf. : AGT-GEP-2004-115](#)

Le conseiller Alain Lemaire donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement intérieur CV-001-02.

Ce règlement a pour objet :

- de modifier la date de tenue des séances du Comité exécutif,
- de déléguer au Comité exécutif le pouvoir de demander des subventions dans le cadre du programme Revi-sols du ministère de l'Environnement du Québec et de signer les ententes afférentes lorsque de telles subventions sont accordées.

De plus, le conseiller Alain Lemaire demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-80

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant des travaux de vidange de boues à une station d'épuration (secteur Saint-Romuald) ainsi qu'un emprunt

[Réf. : RE-GE-2004-009](#)

Le conseiller Alain Lemaire donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant des travaux de vidange de boues à une station d'épuration (secteur Saint-Romuald) ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter des travaux de vidange de boues à une station d'épuration (secteur Saint-Romuald) ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 360 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Ville.

De plus, le conseiller Alain Lemaire demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-81

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant des travaux de prolongement du réseau d'aqueduc de la route de la Rivière-Étchemin (secteur Saint-Jean-Chrysostome) ainsi qu'un emprunt

[Réf. : AGT-GEP-2004-098](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant des travaux de prolongement du réseau d'aqueduc de la route de la Rivière-Étchemin (secteur Saint-Jean-Chrysostome) ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter des travaux de prolongement du réseau d'aqueduc de la route de la Rivière-Étchemin ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 236 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 40 ans, remboursable dans une proportion de 6% par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Ville et dans une proportion de 94% par une compensation imposée à chaque propriétaire d'un immeuble imposable situé en bordure de la route de la Rivière-Étchemin (secteur Saint-Jean-Chrysostome) où sont réalisés les travaux.

De plus, le conseiller Guy Dumoulin demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-82

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-44 décrétant des travaux d'aqueduc, d'égout et de voirie

**pour desservir des immeubles de la rue de la Montagnaise (secteur Saint-Romuald)
ainsi qu'un emprunt**

[Réf. : RE-GEN-2004-070](#)

Le conseiller Alain Lemaire donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-44 décrétant des travaux d'aqueduc, d'égout et de voirie pour desservir des immeubles de la rue de la Montagnaise (secteur Saint-Romuald) ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de modifier le Règlement RV-2003-01-44 décrétant des travaux d'aqueduc, d'égout et de voirie pour desservir des immeubles de la rue de la Montagnaise (secteur Saint-Romuald) ainsi qu'un emprunt pour hausser le montant des dépenses décrétées à ce règlement et le montant de l'emprunt prévu afin de pourvoir au coût additionnel des travaux et fixer le terme de l'emprunt à 20 ans.

De plus, le conseiller Alain Lemaire demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-05-83

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (300, route du Pont)

[Réf. : AGT-GER-2004-085](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-37 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-03-25.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-84

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (entreposage extérieur, 4ième Avenue)

[Réf. : AGT-GER-2004-120](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-64 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller Pierre Gagné

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-04-53.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-85**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (usage industriel, rue des Riveurs)**

[Réf. : AGT-GER-2004-122](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-65 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-04-51.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-86**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre (vente de véhicules, route du Président-Kennedy)**

[Réf. : AGT-GER-2004-123](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-66 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-03-37.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-87**Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (zones à risques d'écroulement rocheux)**

[Réf. : AGT-GER-2004-119](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été demandée lors de la séance tenue le 26 avril 2004, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-76 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-02-16 modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-03-95.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-88

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement des permis et certificats numéro 097 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (zones à risques d'écroulement rocheux)

[Réf. : AGT-GER-2004-119](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement des permis et certificats numéro 097 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été demandée lors de la séance tenue le 26 avril 2004, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-76 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-02-17 modifiant le Règlement des permis et certificats numéro 097 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-03-97.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-89

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 1987-03 sur le schéma d'aménagement de l'ex-MRC des Chutes-de-la-Chaudière (parc industriel, secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : AGT-GER-2004-099](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 1987-03 sur le schéma d'aménagement de l'ex-MRC des Chutes-de-la-Chaudière a été demandée lors de la séance tenue le 29 mars 2004, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-84 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-02-18 modifiant le Règlement numéro 1987-03 sur le schéma d'aménagement de l'ex-MRC des Chutes-de-la-Chaudière et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-02-64.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-90

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement 1987-03 sur le schéma d'aménagement de l'ex-Municipalité régionale de comté des Chutes-de-la-Chaudière (zones prioritaires d'aménagement)

[Réf. : AGT-GER-2004-135](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-02-19 modifiant le Règlement 1987-03 sur le schéma d'aménagement de l'ex-Municipalité régionale de comté des Chutes-de-la-Chaudière et d'adopter ce règlement, lequel contient des changements par rapport au règlement adopté par la résolution CV-2004-00-41 quant aux zones prioritaires d'aménagement suivantes :

- 33.1 « Faubourg de l'Arbrisseau », 104 logements, permettant le raccordement des rues des Arbrisseaux, de la Sève, des Hêtres et des Tilleuls;
- 34 « Développement Brassard », 11 logements;
- 36 « Seigneurie du Golf », 97 logements (incluant le Club House), permettant la réalisation des rues des Seigneurs, des Gouverneurs et des Trois-Manoirs;
- 37 « Bouclage des Manoirs » 97 logements, permettant le raccordement avec l'avenue Saint-Augustin et la construction des rues des Manoirs et du Golf ;

D'entériner le dossier argumentaire relatif à l'adoption de ce règlement pour transmission au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision AGT-GER-2004-135.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-91

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement relatif à l'émission des permis et des certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction numéro 203 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (avenue Boutin)

[Réf. : AGT-GER-2004-103](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement relatif à l'émission des permis et des certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction numéro 203 de l'ex-Municipalité de Sainte-

Hélène-de-Breakeyville a été demandée lors de la séance tenue le 9 juin 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-06-45 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-02-20 modifiant le Règlement relatif à l'émission des permis et des certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction numéro 203 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-05-52.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-92

Adoption et dispense de lecture du Règlement décrétant l'acquisition d'une partie du lot 2 284 965 du cadastre du Québec (rue du Cap, secteur Saint-Rédempteur) ainsi qu'un emprunt

[Réf. : AGT-GEP-2004-089](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement décrétant l'acquisition d'une partie du lot 2 284 965 du cadastre du Québec (rue du Cap, secteur Saint-Rédempteur) ainsi qu'un emprunt a été demandée lors de la séance tenue le 10 mai 2004, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-15 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-02-21 décrétant l'acquisition d'une partie du lot 2 284 965 du cadastre du Québec (rue du Cap, secteur Saint-Rédempteur) ainsi qu'un emprunt et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-93

Adoption et dispense de lecture du Règlement constituant le Comité consultatif de toponymie de la Ville

[Réf. : AGR-AFJ-2004-032](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement constituant le Comité consultatif de toponymie de la Ville a été demandée lors de la séance tenue le 10 mai 2004, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-05-20 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-02-22 constituant le Comité consultatif de toponymie de la Ville et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-94

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification de certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes

[Réf. : RE-2004-010](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification de certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes a été demandée lors de la séance tenue le 13 avril 2004, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-04-28 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-02-23 modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification de certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-95

Dépôt du rapport du Vérificateur général relatif aux dépenses autorisées

Le rapport des dépenses autorisées par le Vérificateur général est déposé.

CV-2004-05-96

Correspondance

Les lettres de la ministre de la Culture et des Communications datée du 6 mai 2004 concernant la politique culturelle de la Ville et de la députée de Lévis, ministre déléguée à la Famille et ministre responsable de la région de la Chaudière-Appalaches datée du 31 mai 2004 concernant la politique familiale de la Ville sont déposées.

CV-2004-05-97

Demande d'augmentation du montant admissible de subvention au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir pour des travaux dans le secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville

[Réf. : RE-GEN-2004-057](#) »

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De demander au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir d'augmenter le montant maximal des coûts admissibles pour les travaux de construction d'un poste de suppression, de modification du réservoir d'eau, de désaffectation de puits et d'un réservoir d'essence ainsi que de décontamination du sol (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) faisant l'objet du protocole d'entente relatif à leur exécution et à leur financement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-05-98

Période d'intervention des membres du Conseil

Quelques membres du Conseil de la Ville prennent la parole. Le membre du Conseil de la Ville Pierre Gagné dépose une lettre concernant des problèmes de stationnement près de la piste cyclable (secteur Saint-Romuald) et un document concernant la protection des boisés urbains.

CV-2004-05-99

Période de questions

Une personne pose des questions et émet des commentaires.

CV-2004-06-00

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De lever la séance à 23h59.

Adoptée à l'unanimité

Jean Garon, maire

Danielle Bilodeau, greffière
